



# COSECHADORAS AXIAL-FLOW SERIE 230



# TECNOLOGÍA DE COSECHA INSUPERABLE.

**DIMENSIONADA PARA MÁXIMA EFICIENCIA.  
DISEÑADA PARA ALTA PRODUCTIVIDAD.**

CUANDO LA COSECHADORA AXIAL-FLOW FUE LANZADA EN 1977 COMO LA PRIMERA COSECHADORA AXIAL-FLOW DE CASE IH, NUESTROS INGENIEROS TENÍAN EN MENTE VARIOS PRINCIPIOS FUNDAMENTALES, QUE CONSTITUYEN LA BASE DEL DISEÑO Y DE LA PRODUCCIÓN DE COSECHADORAS HASTA LOS DÍAS ACTUALES.

De la plataforma de corte al esparcidor de pajas, los sistemas de las cosechadoras Axial-Flow Serie 230 son cuidadosamente diseñados para asegurar eficiencia y productividad. La Axial-Flow Serie 230 representa facilidad y confiabilidad, con el menor número de componentes de accionamiento y los mayores intervalos de mantenimiento del sector. Su liderazgo va más allá con los mayores sistemas de limpieza, los sistemas de accionamiento más innovadores, y con plataformas Draper.

## AXIAL-FLOW 7230



### Cosechadora de Granos AF7230 (Modelo: 2017)

Motor FPT: Cursor 10 con Potencia de 426 cv ~ 487 cv

Reserva de Potencia: 61 cv

Tecnología de Emisiones MAR-I (Tier 3): iEGR

Chasis: Ancho y Reforzado (único S230)

Tolva de Granos: 12.330 litros

Longitud del sinfín de descarga 7,9 m

Caudal de Descarga: 114 l/s

Área de zarandas: 6,5 m<sup>2</sup> / Total : 8,6 m<sup>2</sup> (único S230)

**Producción en Serie: Enero de 2017**

## AXIAL-FLOW 8230



### Cosechadora de Granos AF8230 (Modelo: 2017)

Motor FPT: Cursor 13 con Potencia de 455 cv ~ 516 cv

Reserva de Potencia: 61 cv

Tecnología de Emisiones MAR-I (Tier 3): SCR (Postratamiento)

Chasis: Ancho y Reforzado (único S230)

Tolva de Granos: 14.440 litros

Longitud del sinfín de descarga 9,1 m

Caudal de Descarga: 141 l/s

Área de zarandas: 6,5 m<sup>2</sup> / Total : 8,6 m<sup>2</sup> (único S230)

**Producción en Serie: Enero de 2017**

## AXIAL-FLOW 9230



### Cosechadora de Granos AF9230 (Modelo: 2017)

Motor FPT: Cursor 13 con Potencia de 503 cv ~ 571 cv

Reserva de Potencia: 68 cv

Tecnología de Emisiones MAR-I (Tier 3): SCR (Postratamiento)

Chasis: Ancho y Reforzado (único S230)

Tolva de Granos: 14.440 litros

Longitud del sinfín de descarga 9,1 m

Caudal de Descarga: 159 l/s

Área de zarandas: 6,5 m<sup>2</sup> / Total : 8,6 m<sup>2</sup> (único S230)

**Producción en Serie: Enero de 2017**

# PRINCIPALES ATRIBUTOS NUEVOS DE LA AXIAL-FLOW 7230

## MOTOR Y HOMOLOGACIÓN MAR-I (TIER 3) (NOVEDAD)

- AF7230

- Motor C10 iEGR con mayor potencia nominal de 426 cv. (+ 10%) y certificado según la Resolución Conama 433/2011, que establece padrones legales para los niveles de emisiones.

## ALIMENTADOR (NOVEDAD)

- Refuerzos: barra de los raspadores, máscara, cilindro y pasador de la máscara.
- Rueda de espigas con punto de engrase.
- Alimentador con saca-piedras (opcional).



## CHASIS (NOVEDAD)

- Comunización del Chasis inferior y superior para S230.
- Chasis reforzado.

## DEPÓSITO DE AGUA (NOVEDAD)

- Instalado en el Concesionario. (de acuerdo con el manual de instalación).

## ALMACENAMIENTO Y DESCARGA DE GRANOS (NOVEDAD)

- AF7230

- Capacidad del depósito de grano (+ 11%).
- Velocidad de descarga de 114 l/s.
- Nueva estructura de la cubierta de la tolva de granos.
  - Mejora de aspecto y el agua no se acumula.

## SISTEMA DE LIMPIEZA (NOVEDAD)

- Mayor área de limpieza para 7230 (+20%).

## RODADO (NOVEDAD)

- Rodado delantero con neumático 620/70R42. con Rueda Maxion para 7230 (padronizado para todas las S230).

# PRINCIPALES ATRIBUTOS NUEVOS DE LA AXIAL-FLOW 7230

## MAYOR CAPACIDAD OPERACIONAL

- Nueva Tolva de Granos: 12.330 litros (+ 11%)
- Nuevo Motor FPT Cursor 10
  - Hasta + 9% de productividad de cosecha
    - Mayor potencia nominal: 426 cv (+ 10%)
    - Mayor potencia máxima: 487 cv (+ 9%)
    - Mayor capacidad volumétrica: 10,3 litros (+ 18,4%)
- Reducción de los niveles de emisiones: Homologación MAR I (Tier 3)
  - Sistema de recirculación interna de los gases de escape (iEGR)

## MAYOR EFICACIA EN LA TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y MAYOR ROBUSTEZ

- Aprovechamiento de hasta un 92% de la energía del motor vs. 85% del sistema de correa.
  - Transmisión CVT para Rotor y Plataforma
    - Menos componentes – menos mantenimiento (3 veces menos puntos de engrase)
    - Eficiencia mecánica - menos consumo
    - Inversión rápida – menos paradas, más cosecha

## MEJOR CALIDAD EN LA LIMPIEZA DEL GRANO Y MENOS PÉRDIDAS

- Hasta un 33% en área de limpieza vs. principal competidor
- Cono de Transición – Exclusividad Case IH
- Ventilador Cross Flow - Exclusividad Case IH



# PRINCIPALES ATRIBUTOS NUEVOS DE LA AXIAL-FLOW 8230

## MOTOR Y HOMOLOGACIÓN MAR-I (TIER 3) (NOVEDAD)

- AF8230

- Motor C13 SCR certificado según la Resolución Conama 433/2011, que establece padrones legales para los niveles de emisiones.

## ALIMENTADOR (NOVEDAD)

- Refuerzos: barra de los raspadores, máscara, cilindro y pasador de la máscara.
- Rueda de espigas con punto de engrase.
- Alimentador con saca-piedras (opcional).

## CHASIS (NOVEDAD)

- Comunización del Chasis inferior y superior para S230.
- Chasis reforzado.

## DEPÓSITO DE AGUA (NOVEDAD)

- Instalado por el concesionario (según manual de instalación).

## ALMACENAMIENTO Y DESCARGA DE GRANOS (NOVEDAD)

- AF8230

- Velocidad de descarga (+ 25%).
- Capacidad de la tolva de granos (+ 17%).
- Longitud del tubo de 7,7 m (+ 13%).
- Nueva estructura de la cubierta de la tolva de granos.
  - Mejora de aspecto y el agua no se acumula.

## RODADO (NOVEDAD)

- Rodado trasero con neumático 750/65 R26 con Rueda Maxion para 8230.



# PRINCIPALES ATRIBUTOS NUEVOS DE LA AXIAL-FLOW 8230

## MAYOR CAPACIDAD OPERACIONAL

- Nueva Tolva de Granos: 14.440 litros (+ 17%)
- Nuevo caudal de descarga: 141 l/s (+ 25%)
- Motor FPT Cursor 13
  - Reducción de los niveles de emisiones: Homologación MAR I (Tier 3)
  - Sistema de postratamiento (SCR) de los gases de escape.

## MAYOR EFICACIA EN LA TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y MAYOR ROBUSTEZ

- Aprovechamiento de hasta un 92% de la energía del motor vs. 85% del sistema de correa.
  - Transmisión CVT para Rotor y Plataforma
    - Menos componentes – menos mantenimiento (3 veces menos puntos de engrase)
    - Eficiencia mecánica - menos consumo
    - Inversión rápida – menos paradas, más cosecha



## MEJOR CALIDAD EN LA LIMPIEZA DEL GRANO Y MENOS PÉRDIDAS

- Hasta un 16,1% en área de limpieza vs. principal competidor
- Cono de Transición – Exclusividad Case IH
- Ventilador Cross Flow – Exclusividad Case IH

# PRINCIPALES ATRIBUTOS NUEVOS DE LA AXIAL-FLOW 9230

## MOTOR Y HOMOLOGACIÓN MAR-I (TIER 3) (NOVEDAD)

- AF9230
  - Motor C13 SCR con mayor reserva de potencia de 68 cv (+ 45%) y certificado según la Resolución CONAMA 433/2011, que establece padrones legales para los niveles de emisiones.

## ALIMENTADOR (NOVEDAD)

- Refuerzos: barra de los raspadores, máscara, cilindro y pasador de la máscara
- Rueda de espigas con punto de engrase
- Alimentador con saca-piedras (opcional)

## CHASIS (NOVEDAD)

- Comunización del Chasis inferior y superior para S230
- Chasis reforzado

## DEPÓSITO DE AGUA (NOVEDAD)

- Instalado por el concesionario (según manual de instalación)

## ALMACENAMIENTO Y DESCARGA DE GRANOS (NOVEDAD)

- Velocidad de descarga (+ 41%).
- Capacidad de la tolva de granos (+ 17%).
- Longitud del tubo de 7,7 m (+ 13%).
- Nueva estructura de la cubierta de la tolva de granos.
  - Mejora de aspecto y el agua no se acumula.

## RODADO (NOVEDAD)

- Rodado trasero con neumático 750/65 R26 con Rueda Maxion para 9230



# PRINCIPALES ATRIBUTOS NUEVOS DE LA AXIAL-FLOW 9230

## MAYOR CAPACIDAD OPERACIONAL

- Nueva Tolva de Granos: 14.440 litros (+ 17%)
- Nuevo caudal de descarga: 159 l/s (+ 41%)
  
- Motor FPT Cursor 13
  - Hasta + 2% de productividad de cosecha
    - Mayor potencia máxima: 571 cv (+ 4%)
    - Mayor reserva de potencia: 68 cv (+ 45%)
- Reducción de los niveles de emisiones: Homologación MAR I (Tier 3)
  - Sistema de postratamiento (SCR) de los gases de escape.

## MAYOR EFICACIA EN LA TRANSMISIÓN DE ENERGÍA Y MAYOR ROBUSTEZ

- Aprovechamiento de hasta un 92% de la energía del motor vs. 85% del sistema de correa.
  - Transmisión CVT para Rotor y Plataforma
    - Menos componentes – menos mantenimiento (3 veces menos puntos de engrase)
    - Eficiencia mecánica - menos consumo
    - Inversión rápida – menos paradas, más cosecha



## MEJOR CALIDAD EN LA LIMPIEZA DEL GRANO Y MENOS PÉRDIDAS

- Hasta un 16,1% en área de limpieza vs. principal competidor
- Cono de Transición – Exclusividad Case IH
- Ventilador Cross Flow – Exclusividad Case IH

# LO MÁXIMO EN PRODUCTIVIDAD. DIMENSIONADA PARA CUALQUIER OPERACIÓN.



La tecnología de la Axial-Flow Serie 230 ocupa posición de liderazgo del sector desde 1977. La revolucionaria tecnología de Case IH ofrece un diseño simple que resulta en una calidad de grano superior a cualquier otra cosechadora en el mercado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS SERIE 230 MODELO: 2017	7230	8230	9230
Elevador de Retrilla	Sistema Tri-Sweep		
Capacidad de la tolva	12.330 L	14.440 L	
Longitud total del sinfín de descarga+puntera	6,85 m	7,70 m	
Longitud total del sistema de descarga (centro máquina)	7,92 m	9.11 m	
Velocidad de descarga máxima	114 L/s	141 L/s	159 L/s

# PLATAFORMAS DRAPER 3162 TERRAFLEX. UNA REVOLUCIÓN EN SU COSECHA.

Las nuevas plataformas de correa (Draper) 3162 TerraFlex proporcionan un corte más al ras del suelo, acompañando cada irregularidad del terreno. Robustas, estas plataformas de Case IH están disponibles en tamaños de 30, 35, 40 y 45 pies.

## CORTE AL RAS DEL SUELO Y CON BARRA DE CORTE 100% FLEXIBLE

La gran ventaja de la plataforma Draper 3162 es su barra de corte 100% flexible. Esta flexibilidad se debe al sistema de flotación TerraFlex (patentado), que es accionado a través de un resorte de goma envuelto en metal, siendo de fácil ajuste y con pocas partes móviles (facilitando el mantenimiento). Usted puede ajustar, manualmente, los bloques TerraFlex en cada soporte (son algunos tornillos en la parte de atrás de la plataforma) para adaptar la fluctuación a las condiciones de campo o compensar cualquier irregularidad de las barras de corte, siendo esta plataforma 100% flexible.

El molinete de seis bastones empuja suavemente el cultivo para la barra de corte, que corta de forma limpia con cuchillas reversibles especiales. Con su forma helicoidal, el molinete también auxilia el transporte del material cosechado hasta la correa transportadora.

Un diseño más corto de la zapata deslizante reduce el peso y permite a la barra de corte realizar cortes más al ras del suelo para una mejor flexibilidad de la barra de corte.

El sistema de control de altura de la plataforma trabaja en sincronía con la cosechadora a través de sensores.

El accionamiento de la caja de cuchillas está ubicado en el centro de la plataforma, generando menos vibración durante la cosecha y más fuerza para realizar el corte del cultivo, aun en velocidades elevadas.

## ALIMENTACIÓN SUAVE DE LAS CORREAS TRANSPORTADORAS

La acción de las correas laterales, de velocidad variable, y de las correas centrales dobles, de velocidad fija, asegura una alimentación suave, que, combinada a la acción del sinfín (ajustado para cada condición de cosecha), permite un flujo uniforme del material hasta la cosechadora de granos.

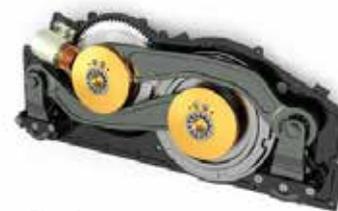
Plataforma 3162 TerraFlex	Draper 30 pies	Draper 35 pies	Draper 40 pies	Draper 45 pies
Ancho de corte	9,1 m	10,7 m	12,2 m	13,7 m
Ancho total	9,2 m	10,8 m	12,3 m	13,8 m
Conjunto sugerido	2688 / 2799 5130 / 6130	2799 / 6130 7130 / 7230	7230 / 8230	8230 / 9230

## CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

- Sistema patentado de retención de los dedos retráctiles del sinfín. Este sistema evita que los dedos retráctiles del sinfín entren en la cosechadora, generando prejuicios al agricultor.
- Los accionamientos hidráulicos del molinete proporcionan ajustes para cada condición de cosecha.
- Las plataformas de 30 y 35 pies tienen un molinete de extensión simple, con dedo de plástico.
- Las plataformas de 40 y 45 pies tienen un molinete de extensión doble (dividido), con dedos de plástico.

## CAJA DE CUCHILLAS CON ACCIONAMIENTO CENTRAL (CENTRACUT KNIFE SYSTEM™ – CKS)

- Una única caja de cuchillas controla la barra de corte del centro de la plataforma hasta los extremos.
- Ubicada en el centro de la cosechadora, la CKS asegura que la plataforma trabaje de manera equilibrada, disminuyendo vibraciones.
- La caja de cuchillas, ubicada en el centro de la plataforma 3162 TerraFlex, posee ancho reducido cuando comparada con las plataformas convencionales – que tiene la caja de cuchillas ubicada en los extremos – pues posee el divisor de línea más delgado, asegurando una cosecha más precisa.



# CONFORT DEL OPERADOR.

## MEJOR VISIBILIDAD. MAYOR CONTROL.

LA CABINA DE LA AXIAL-FLOW SERIE 230 HA SIDO DISEÑADA PARA ALTA PRODUCTIVIDAD Y MAYOR CONFORT, CON UNA EXCELENTE DISPOSICIÓN DE LOS CONTROLES.

En el amplio espacio interior de la cabina, el operador no se sentirá atrapado o incómodo, no importa por cuanto tiempo permanezca trabajando. Gracias a la enorme área acristalada, el operador tendrá visibilidad insuperable, permitiendo una vista amplia de toda la plataforma, al mismo tiempo que podrá acompañar la calidad del grano cargado en la tolva de granos. Con su diseño ergonómico, esta verdadera estación de trabajo ofrece el confort de realizar los ajustes de la máquina a partir de la cabina.



Visibilidad inigualable, controles ergonómicos y características amigables al operador son destacados de la cabina de la Axial-Flow Serie 230.

El asiento y la consola en el lado derecho están instalados en un sistema de suspensión a aire, conjunto que permite que los controles se muevan junto con el operador, mejorando así el confort y la productividad.

El espacio interno de 3,1 m<sup>3</sup> y el área acristalada de 5,8 m<sup>2</sup> en la Axial-Flow Serie 230 proporciona una cabina 15 centímetros más ancha que de la mayoría de los competidores.

### Antena 372 (piloto automático)

Una evolución de la antena 262. La antena 372, además de comunicarse con los satélites de Nasa, se comunica con los satélites Glonass (rusos). Eso amplía el número de satélites disponibles al alcance de los equipos Case IH. Además de la mayor cobertura de satélites, esta antena posee las señales RTK y RTX, siendo esta última una corrección de señal que no necesita de comunicación vía radio.

\* Monitor disponible en portugués.



El control y el funcionamiento de la máquina están incorporados en la pantalla a colores *Touch Screen* AFS Pro 700. Las funciones de mapa y monitor de rendimiento son mostradas a través del AFS Pro 700, el cual posee entrada USB y video.

El accionamiento de la palanca de control multifuncional ajustable fue desarrollado a partir de investigaciones con pilotos de caza.

Este diseño continúa como referencia del sector.

La *disposición* ergonómica de la cabina y los controles intuitivos con codificación/diseños en colores, constituyen características de destaque de la cabina de la Axial-Flow Serie 230.

## GRANDES COSECHADORAS EXIGEN ACCIONAMIENTOS DE ALTA CAPACIDAD.

LAS COSECHADORAS DE LA SERIE 230 SALEN EQUIPADAS CON LOS EXCLUSIVOS ACCIONAMIENTOS POWER PLUS CVT.

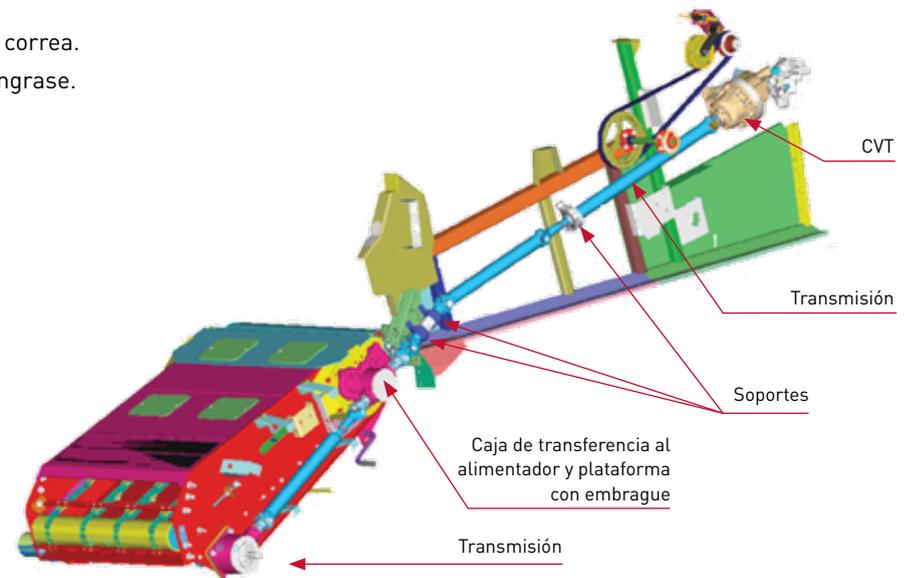
Los accionamientos Power Plus utilizan un accionamiento específico para el rotor y otro accionamiento para el alimentador y plataforma de corte. Los accionamientos Power Plus CVT (Transmisión Continuamente Variable) proporcionan la eficiente transferencia de potencia de un sistema mecánico con la conveniencia del control hidráulico variable.

Estos durables accionamientos Power Plus CVT poseen diversas gamas de velocidad variable, además de ofrecer el beneficio adicional de accionamientos por eje cardan para operar las mayores plataformas y hacer frente a las condiciones de cosecha más difíciles, con posibilidad de inversión de adentro de la cabina tanto la plataforma y el alimentador cuanto el rotor.

La transmisión CVT para rotor y plataforma resulta en:

- Aprovechamiento de 92% de la energía del motor *versus* 85% del sistema de correa.
- Menos componentes y menos mantenimientos - 3 veces menos puntos de engrase.
- Eficiencia mecánica - menos consumo.
- Inversiones rápidas - menos paradas y más tiempo cosechando.

La Axial-Flow Serie 230 posee Auto Feeder, un alimentador patentado que permite que la velocidad del alimentador/plataforma sea automáticamente ajustada a la velocidad de propulsión de la cosechadora. O sea, al aumentar la velocidad de cosecha, este sistema aumenta automáticamente la velocidad del alimentador y de la plataforma. Un ejemplo práctico es la cosecha de maíz: al aumentar la velocidad de cosecha, no hay necesidad de ajustar la plataforma para la nueva velocidad, basta aumentar la velocidad de desplazamiento de la cosechadora, que ella aumentará la velocidad de las unidades de cosecha. Eso significa más disponibilidad de máquina en el campo.

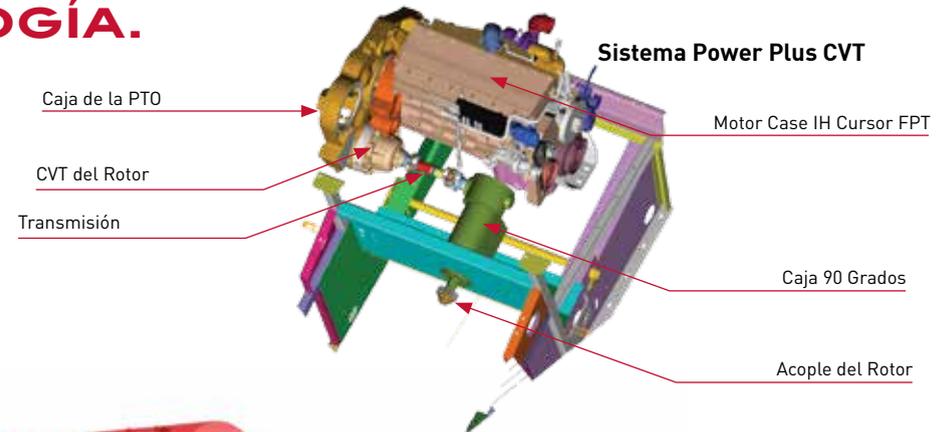


# TRILLA Y SEPARACIÓN

## ACCIONAMIENTO DEL ROTOR CON SIMPLICIDAD, SIN RENUNCIAR A LA TECNOLOGÍA.

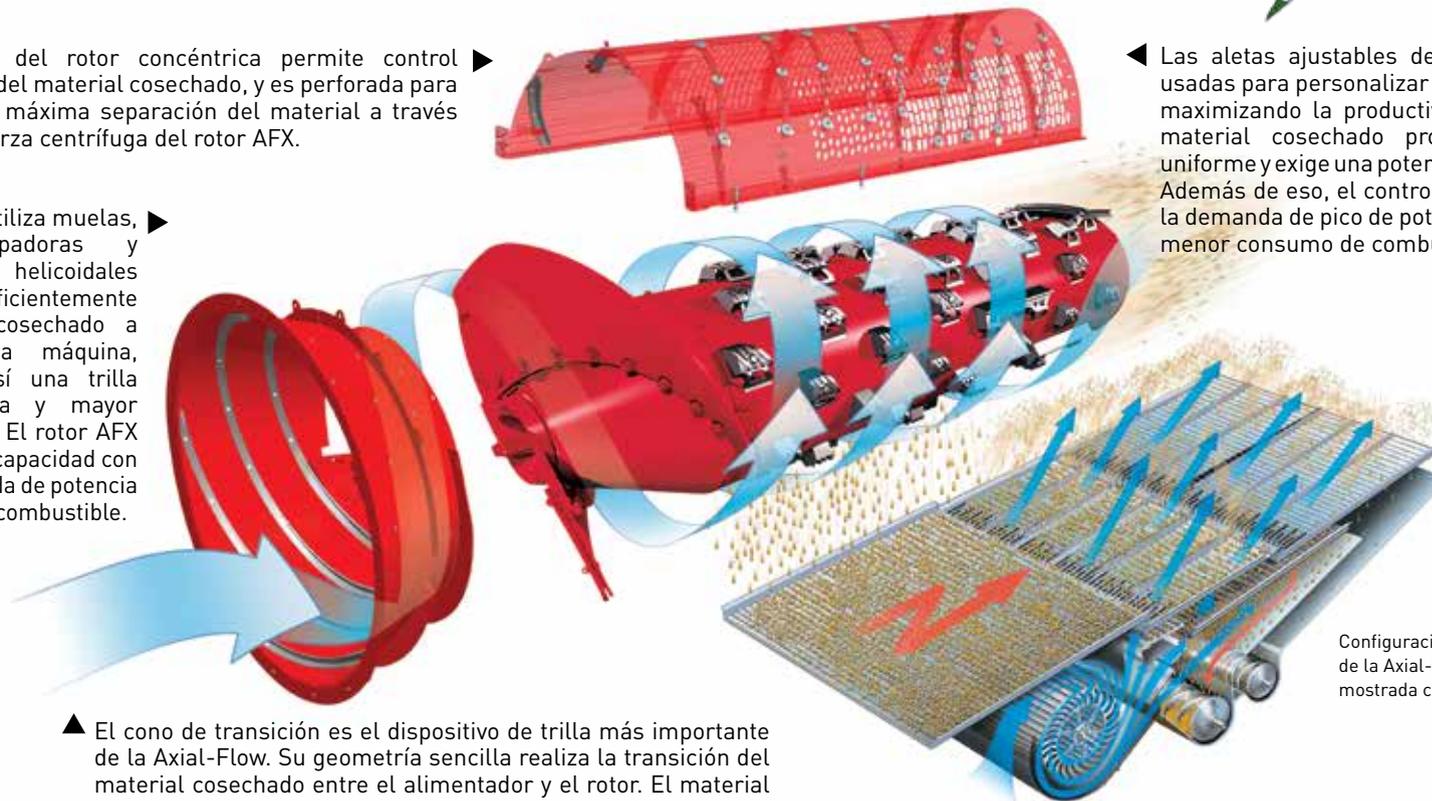
### INVERSIÓN DEL ROTOR DESDE LA CABINA

Exclusivo rotor que evita el atoramiento de la Axial-Flow Serie 230. El sistema de accionamiento Power Plus CVT posee un comando en la cabina para operar el rotor alternadamente hacia adelante y hacia atrás, invirtiendo enteramente la dirección de rotación del rotor para eliminar obstrucciones sin que el operador precise salir de la cabina, optimizando la disponibilidad de la máquina. El mismo sistema también está disponible para el accionamiento del alimentador, o sea, la inversión también puede ser hecha con este recurso en el alimentador y plataforma de corte.



La caja del rotor concéntrica permite control positivo del material cosechado, y es perforada para permitir máxima separación del material a través de la fuerza centrífuga del rotor AFX.

El rotor AFX utiliza muelas, barras raspadoras y aceleradores helicoidales para mover eficientemente el material cosechado a través de la máquina, obteniendo así una trilla más completa y mayor productividad. El rotor AFX ofrece mayor capacidad con menor demanda de potencia y consumo de combustible.



Las aletas ajustables del rotor pueden ser usadas para personalizar el flujo del material, maximizando la productividad. El control de material cosechado proporciona un flujo uniforme y exige una potencia más consistente. Además de eso, el control de material reduce la demanda de pico de potencia y conduce a un menor consumo de combustible.

Configuración del rotor AFX de la Axial-Flow Serie 230 mostrada con barras rectas.

El cono de transición es el dispositivo de trilla más importante de la Axial-Flow. Su geometría sencilla realiza la transición del material cosechado entre el alimentador y el rotor. El material es **suavemente** acelerado en un movimiento en espiral, pasando de 2,2 m/s para próximo a 27 m/s.

## ADAPTADO A TODO. DIFERENTE DE TODOS.

CON UN DISEÑO QUE LIDERA EL MERCADO A MÁS DE 30 AÑOS, EL ROTOR AFX ES LÍDER TAMBIÉN EN PRODUCTIVIDAD.

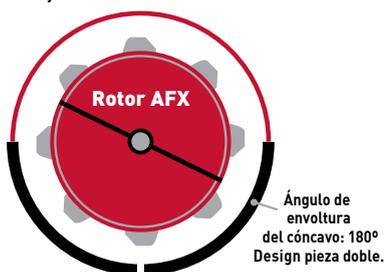
Case IH ha sido la primera en el desarrollo de rotores en la década de 1960. Desde entonces, refinamientos y mejoras llevaron el rotor al mejor desempeño: el rotor AFX, que posee aletas que aspiran el material cosechado y el aire para dentro de la máquina, sin necesidad de batidores que dañan y trillan el material antes del área correspondiente. Con su amplia flexibilidad para la cosecha de granos, las máquinas de la Serie 230 de Case IH se adaptan a todos los tipos de cosecha de forma mucho más rápida y eficiente que la competencia. Con sus cóncavos modulares (con 180° de envoltura), sus opciones de muelas (lisas, endentadas o barras rectas) y aun sus *kits* específicos para granos pequeños (*kit* trigo) o *kit* para limpieza superior (*kit* fréjol), la Serie 230 puede ser configurada rápidamente para proporcionar la EXCELENCIA en la cosecha de granos.

Las máquinas de la competencia poseen batidores (delanteros y traseros) y rotores menos amigables a ajustes y configuraciones, haciendo con que la cosecha de soja, maíz, fréjol, trigo, entre otros granos, sea hecha con la misma configuración de rotor. Por lo tanto, en las máquinas de la competencia, además de un mayor daño mecánico y evidente al grano, hay mayor consumo de potencia del motor y peso de la máquina, resultando en mayor consumo de combustible. Sin hablar en la cantidad de piezas móviles que son necesarias en la máquina de la competencia. Por otro lado, Case IH entiende que cada cultivo posee sus características específicas, y por lo tanto, la marca ofrece una amplia gama de configuraciones posibles directo de fábrica (algunos *kits* son ofrecidos como opcionales de fábrica) y prioriza la simplicidad de su funcionamiento sin abandonar la tecnología de punta (ítem estándar en todos los equipos de la marca).

- ▶ La envoltura de los cóncavos es uno de los más importantes elementos que definen la capacidad de una cosechadora. Mientras otras marcas utilizan rotores más largos, Case IH usa la envoltura del módulo/cóncavo para obtener capacidad. Todas las cosechadoras Case IH usan un rotor con diámetro de 30 pulgadas (76 cm). La Axial-Flow Serie 230 utiliza una envoltura de cóncavo de 180 grados.
- ▶ Diferentes cóncavos del rotor pueden ser usados en la Axial-Flow Serie 230 para adaptarla fácilmente a una gran variedad de condiciones de cosecha. Los cóncavos se componen de dos secciones (derecha e izquierda), son intercambiables entre la parte frontal y la parte de atrás. Los cóncavos son fijados por dos tornillos, permitiendo cambio fácil en tan solo algunos de minutos.



Alojamiento concéntrico del rotor



- ◀ El rotor sencillo, en línea, acoplado con una caja de rotor concéntrica, proporciona una trilla suave de pases múltiples (el número de vueltas que el material da en el rotor es ajustable), característica de destaque de una Axial-Flow.

# LIMPIEZA

## GRANO LIMPIO Y ALTA CAPACIDAD. EL TAMAÑO HACE LA DIFERENCIA.

### COSECHADORAS DE ALTA CAPACIDAD EXIGEN SISTEMAS DE LIMPIEZA GRANDES Y DE ALTA CAPACIDAD.

Diseñado para capacidad extra, una bandeja grande activa es utilizada en la Axial-Flow Serie 230. La misma ayuda a separar el material, dejando los granos (más pesados) en el fondo y los materiales más livianos (paja) en la parte superior. Cuando las capas pasan por las zarandas, los granos caen y el material más liviano es levantado por el aire soplado por el ventilador de limpieza Cross Flow, el cual asegura una uniformidad en el flujo de aire por toda el área de cribas, debido a que su entrada de aire ocurre por toda su extensión transversal. La mayoría de los ventiladores disponibles en el mercado aspira el aire solamente por la lateral, sin realizar una distribución correcta, principalmente en cultivos con mucho material en el suelo, como el maíz.

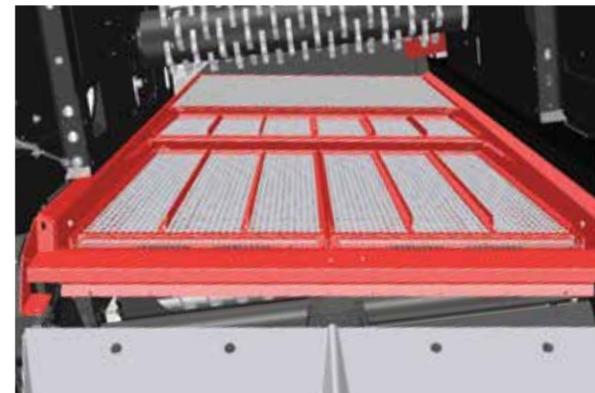
Con el ventilador de limpieza Cross-Flow, la Serie 230 de Case IH ofrece mayor flujo de aire uniforme por toda el área de criba, pues ese modelo de ventilador realiza toda la succión de aire a lo largo de todo el ancho del ventilador. El sistema funciona mediante un vórtice que se crea en su centro, que tira y envía grandes y uniformes volúmenes de aire por toda el área de zarandas. Eso asegura una muestra limpia con altas velocidades de cosecha, maximizando así, la producción de granos.

Al Ajuste Automático de Cosecha (ACS) es ítem estándar en la Axial-Flow Serie 230. Este sistema ofrece hasta 50 diferentes ajustes preestablecidos de la máquina. Contiene también 60 preajustes de material cosechado, definidos/guardados por el usuario. Y todo eso es posible mover de una máquina para otra, en el caso de flota de cosechadoras, pues Case IH entiende que las condiciones de cosecha son distintas a lo largo del día y que nuestro cliente tiene que contar con agilidad para ajustar la máquina para cada condición.

La cosechadora Axial-Flow Serie 230 continuará siendo la referencia del mercado en materia de calidad de grano, particularmente en el caso de cosechas para la producción de alimentos y para la producción de semillas.

La característica de rutina de final de línea de la Axial-Flow Serie 230 permite que los ajustes de la máquina (bandeja grande activa de granos, ventilador de limpieza, precriba, criba superior, criba inferior) sean automáticamente ajustadas durante las maniobras en las cabeceras de campo, lo que resulta en máximo aprovechamiento de granos.

- El sistema de limpieza autonivelante (SLA) es ítem estándar en la Axial-Flow Serie 230, protegiendo los granos y aumentando la productividad tanto en terreno plano como en colinas. Todo el sistema de limpieza (bandeja grande activa de granos, precriba, criba superior, criba inferior y ventilador) se nivela para obtener EXCELENCIA en la limpieza en cultivos planos, en maniobras al final de hilera (el mismo se inclina en maniobras al final de hilera) y en la cosecha en colinas.



- El ajuste de zaranda a partir de la cabina es ítem estándar en la Axial-Flow Serie 230. El mismo permite el ajuste preciso de las zarandas sin que el operador tenga que salir de su asiento.

# ZARANDAS PARA MAÍZ DE ALTO RENDIMIENTO Y NUEVO SISTEMA PARA COBERTURA VEGETAL.

## ZARANDAS PARA MAÍZ DE ALTO RENDIMIENTO.

Con el avance de la tecnología en el campo, se está volviendo cada vez más común – en Brasil y América Latina – maíz de elevada productividad. Las cosechadoras de la Serie 230 salen equipadas con un *kit* para cosecha de maíz de elevado rendimiento, ideal para maíz con producción superior a 13 toneladas por hectárea, haciendo con que el agricultor logre mantener buenas velocidades durante la cosecha de maíz de alto rendimiento.

## KIT DE CAMPO – PICADOR DE PAJA DE ALTO RENDIMIENTO.

Case IH está lanzando un *kit* de campo para transformar el picador de las cosechadoras de la Serie 230 en picadores de alto rendimiento. Ese nuevo picador reduce considerablemente el tamaño de la paja picada, facilitando la siembra después de la cosecha. Como se trata de un *kit* de campo, es una opción del productor el empleo o no de este recurso.

## ESPARCIDOR DE PAJA

El nuevo direccionador de residuos, además de ofrecer mejor distribución de material para el picador, trae para esta versión de esparcidor facilidades en los ajustes y posee capacidad de distribuir la paja de manera uniforme para plataformas de correa (Draper) 3162 TerraFlex de hasta 45'.

## SISTEMA DE GESTIÓN DE DESECHOS.

Ha sido introducido en el sistema de gestión de desechos, un direccionador que orienta el rastrojo para una distribución homogénea en el picador, evitando sobrecarga por mal distribución y también reduciendo el desgaste prematuro y potencial de desequilibrio del picador.



# MANIPULACIÓN DEL GRANO.

## TUBOS DE DESCARGA MÁS LARGOS.

### CONVENIENCIA EN LA DESCARGA CON LA MÁQUINA EN MOVIMIENTO.

Los grandes depósitos de granos, con extensiones que se pliegan rápidamente sin necesidad de herramientas, son ítems de serie en la Axial-Flow Serie 230. Con las altas velocidades de descarga, es posible descargar los depósitos en poco tiempo.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA S230 MODELO: 2017	AXIAL-FLOW 7230	AXIAL-FLOW 8230	AXIAL-FLOW 9230
Elevador de retrilla	Sistema Tri-Sweep	Sistema Tri-Sweep	Sistema Tri-Sweep
Capacidad de la tolva de granos	12.330 L	14.440 L	14.440 L
Longitud total del tubo de descarga + puntera	6,85 m	7,70 m	7,70 m
Longitud total del sistema de descarga (centro máquina)	7,92 m	9,11 m	9,11 m
Velocidad de descarga máxima	114 L/s	141 L/s	159 L/s

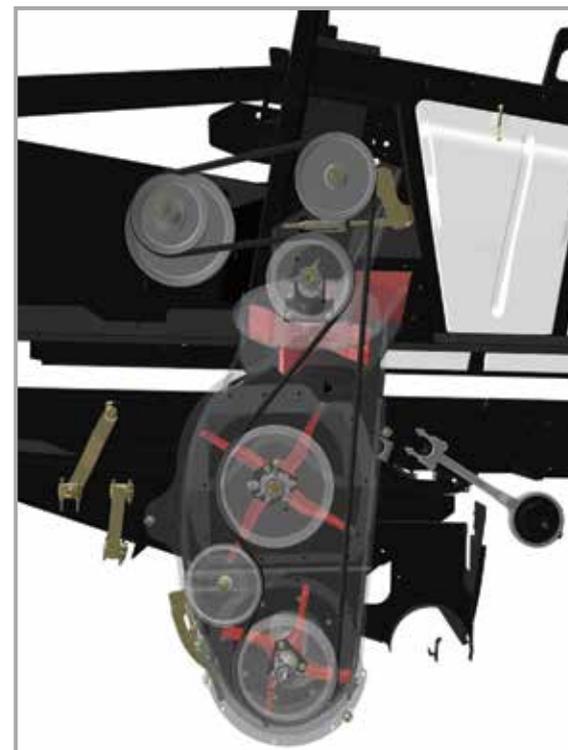


El ajuste de la cadena del elevador de granos limpios desde el suelo vuelve la operación de tensado rápida y fácil. La cabeza del elevador y el sensor de carga del monitor de rendimiento se mueven en un cabezal pivotante para asegurar lecturas precisas de rendimiento, al mismo tiempo que reducen las necesidades de calibración.



## SISTEMA DE DESCARGA

Para permitir el trabajo con plataformas Draper 3162 TerraFlex hasta 45 pies, los modelos de la Serie 230 han tenido un cambio importante en la prolongación del tubo de descarga.



El procesador de retrilla Tri-Sweep™ en la Axial-Flow Serie 230 utiliza tres juegos de impulsores. Cada impulsor gira un 10% más rápido en cada etapa, trillando suavemente, elevando los granos trillados y entregando los mismos para el sistema de limpieza. Este diseño reduce las cargas en el rotor y aumenta la capacidad de producción global de la máquina.

# MANTENIMIENTO.

## MANTENIMIENTO SIN RETARDAR SUS OPERACIONES.

Cuando se trata de cosecha, el tiempo es todo. La cosechadora Axial-Flow Serie 230 fue diseñada llevando en cuenta la ejecución de los servicios de mantenimiento. Pasamanos y escaleras convenientemente ubicadas proporcionan fácil acceso a los distintos puntos de la máquina, como filtro de aire y área del rotor. Escaleras plegables otorgan acceso a

las amplias *plataformas* traseras para realizar chequeo de rutina y mantenimiento del motor y del sistema hidráulico. La Axial-Flow Serie 230 ofrece los mayores intervalos de lubricación del mercado.



- ▶ En la Serie 230, el menor intervalo de engrase es de 100 horas, siendo que existen 12 puntos de engrase en toda la máquina.



- ▶ En la Axial-Flow Serie 230, cinco correas, tres cadenas y ningún punto de engrase diario ilustran un principio esencial de la cosechadora Axial-Flow: mantenimiento facilitado y gran facilidad de servicio.

## FILTROS DE AIRE

Un nuevo filtro de aire ha sido desarrollado para aumentar la vida útil y en consecuencia, el tiempo de cambio. Esta nueva versión realiza succión en la parte superior del tamiz rotativo. Este nuevo filtro realiza su trabajo a través de un sistema Venturi, un ciclón y también a través de vacío creado por el sistema de escape del motor. Todo eso para asegurar la vida útil de los motores de las máquinas de la serie 230 y reducir los costos de mantenimiento.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

El filtro de combustible ha sido nuevamente diseñado y reubicado para aumentar el tiempo de cambio y reducir los costos de mantenimiento. Con ese nuevo filtro, el cambio ocurre apenas con el elemento filtrante. El material fue desarrollado con plástico transparente para facilitar la observación cuando se satura.

Con el objetivo de asegurar nuestro compromiso con el bajo mantenimiento, Case IH place en invitarlos a verificar las etiquetas de engrase de las máquinas de la Serie 230 de Case IH y de cualquier máquina de la competencia. En el caso de la Serie 230, el menor intervalo de engrase es de 100 horas, siendo que existen 13 puntos de engrase en toda la máquina. Por favor, verifiquen esta información en la competencia. Eso significa que contamos con más tecnología aliada a la simplicidad!



# ESPECIFICACIONES

MODELO	AXIAL - FLOW 7230	AXIAL - FLOW 8230	AXIAL - FLOW 9230
<b>MOTOR</b>			
Modelo del motor	Cursor 10 FPT	Cursor 13 FPT	Cursor 13 FPT
Cilindradas - Cilindros	10,3L - 6	12,9L - 6	12,9L - 6
Potencia Nominal	426 cv (420 hp)	455 cv (449 hp)	503 cv (496 hp)
Potencia Máxima	487 cv (480 hp)	516 cv (509 hp)	571 cv (563 hp)
Reserva de Potencia	61 cv (60 hp)	61 cv (60 hp)	68 cv (67 hp)
Niveles de emisiones / Tecnología	MAR I / iEGR	MAR I / SCR	MAR I / SCR
Capacidad del tanque de combustible	1.000 litros	1.000 litros	1.000 litros
Capacidad del depósito de Urea (Arla 32)	NA	156 litros	156 litros
<b>Transmisión</b>			
Tipo	Accionamiento hidrostático de 4 velocidades con frenos a disco de pinza doble	Accionamiento hidrostático de 4 velocidades con frenos a disco de pinza doble	Accionamiento hidrostático de 4 velocidades con frenos a disco de pinza doble
<b>SISTEMA DE ALIMENTACIÓN</b>			
Accionamiento y Control de la inversión	Sistema de accionamiento electro-hidráulico del conjunto alimentador + plataforma: Power Plus CVT		
Alimentador con saca-piedras	Opcional (producción por encomienda)		
Plataforma de Corte	Draper 3162 - 35 pies	Draper 3162 - 40 pies	Draper 3162 - 45 pies
<b>TRILLA / SEPARACIÓN</b>			
Rotor AFX (montado longitudinalmente)	Configuración estándar de fábrica (64 barras raspadoras lisas + 8 endentadas) + Kit de Campo		
Accionamiento del rotor	Sistema de accionamiento del rotor Power Plus CVT con 3 rangos de rotación		
Rotación baja del rotor	220 a 450 rpm		
Rotación intermedia del rotor	420 a 780 rpm		

MODELO	AXIAL - FLOW 7230	AXIAL - FLOW 8230	AXIAL - FLOW 9230
<b>SISTEMA DE LIMPIEZA</b>			
Área Total de Zarandas	6,51 m <sup>2</sup>	6,51 m <sup>2</sup>	6,51 m <sup>2</sup>
Área Total de Limpieza	8,59 m <sup>2</sup>	8,59 m <sup>2</sup>	8,59 m <sup>2</sup>
Ventilador de limpieza	Flujo transversal (Cross Flow®)	Flujo transversal (Cross Flow®)	Flujo transversal (Cross Flow®)
Rotación del ventilador	Variable de 300 a 1.150 rpm	Variable de 300 a 1.150 rpm	Variable de 300 a 1.150 rpm
Sistema de limpieza autonivelante	Hasta 12,1%	Hasta 12,1%	Hasta 12,1%
<b>SISTEMA DE MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO</b>			
Capacidad de la tolva	12.330 L	14.440 L	14.440 L
Longitud total del tubo de descarga + puntera	6,85 m	7,70 m	7,70 m
Longitud total del sistema de descarga (centro máquina)	7.92 m	9.11 m	9.11 m
Velocidad de descarga máxima	114 L/s	141 L/s	159 L/s
<b>RODADO</b>			
Neumático y Rodado Delantero (doble)	TW 620/70R42 166A8 R1W DUAL		
Neumático y Rodado Delantero (sencillo)	TW 900/60R32 176A8 R1W (opcional)		
Neumático y Rodado Trasero	SW 600/65R28 L154 R1W	SW 750/65 R26 166A8 R1W	SW 750/65 R26 166A8 R1W
<b>AFS</b>			
Monitor de rendimiento y mapa de cosecha	AFS Pro 700 (estándar)		
<b>DIMENSIONES</b>			
Peso de la máquina	17.866 kg (con rodado doble)	18.914 kg (con rodado doble)	18.914 kg (con rodado doble)

WWW.CASEIH.COM

CASE IH se reserva el derecho de introducir mejoras en el diseño y alteraciones en las especificaciones en cualquier momento, sin ninguna obligación de implantarlas en unidades vendidas anteriormente. Las especificaciones, descripciones y materiales ilustrativos que aquí constan, reflejan correctamente los datos conocidos en la fecha de publicación, pero pueden variar de país a país y están sujetos a alteraciones sin previo aviso. Las ilustraciones pueden incluir equipos opcionales y aditamentos y pueden no incluir todos los equipos estándar.

CIH0050/E001 - 05/2017 - Impreso en Brasil



**Centro de contacto  
con el cliente.  
24 horas por día, 7 días  
por semana.**

El cliente Case IH merece lo mejor. Con la Conexión Case IH, usted será atendido con rapidez y eficiencia en cualquier parte de Brasil. Donde quiera que se encuentre, es solo llamar. Conexión Case IH. Tiene siempre un profesional listo para atenderlo.